



The harvest is great, but the workers are few. So pray to the Lord who is in charge of the harvest; ask him to send more workers into his fields. Luke 10:2 NLT

We are mobilizing Canadians to go out into the harvest.

CUSCO canucks

A journal of the adventures of the Hettinga family—The “First Times” Issue



“There’s a first time for everything”

“...the people set out for the **first time**, following the instructions the Lord had given through Moses”
Number 10:13

Like the Israelites who set out into the unknown, following the Lord’s leading, we set out on this leg of our journey following the Lord’s instructions. Here is a sampling of first-time experiences of the past six months since we moved to Canada.

For Caleb and Jesse:

- First time “living” in Canada (since they were babies)
- First time going to camp
- First time going to a traditional school
- First time playing in a band (Jesse: clarinet)
- First time on a volleyball team (Caleb)
- First time on a basketball team (Caleb)
- First time in snow
- First time sledding
- First time ice skating outdoors
- First time snowboarding
- First time with a broken bone (Caleb) (see aforementioned first time)

For Tammy:

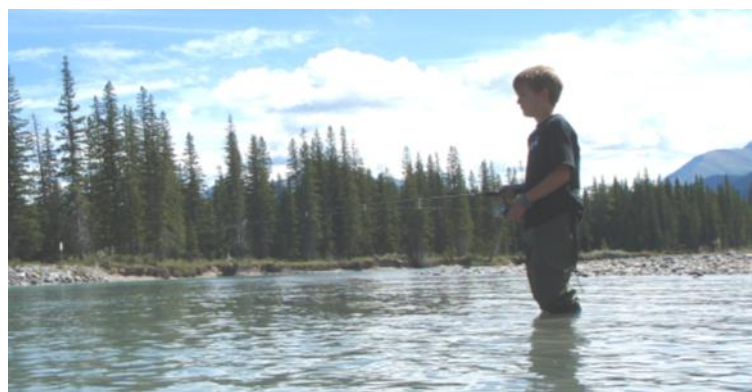
- First time dropping kids off at school
- First time living in Alberta (Justin too)
- First time living and trying to navigate in a big city
- First time shoveling snow
- First time, in a long time, experiencing tropical withdrawals (symptoms include

uncontrollable shivering, pale skin and thoughts like, “So why do people live here?”). Tammy’s new favourite Bible verse is now Mark 13:18 ESV, “Pray that it may not happen in winter.”

- First time, in a long time, having to compare supermarket prices

For Justin:

- First time working in the field of mobilization, recruitment, public relations, advertising and a whole lot more
- First time leading a team of people spread out across Canada
- First time working in a “real” office
- First time putting snow tires on a car
- First time tweeting (twitter.com/cuscocanuck)
- First time blogging (justinhettinga.blogspot.com)
- First time fixing a furnace when it’s -35°C outside



Justin's new role

Vice President for Mobilization

Justin is on a big learning curve, learning his new role as Vice-President for Mobilization of Wycliffe Canada. This is a job that is all about relationships and leading a team of mobilizers that are spread out from coast to coast. So, a big chunk of his time has been focused on getting to know people. It is a job that requires a lot of travel so we are already faced with setting appropriate boundaries that will make sure family life remains a priority, but this is nothing new since in Peru he also travelled a lot.

Justin oversees all of Wycliffe's activities related to public relations and recruiting such as ministries on campuses across Canada, ministries in Korean/Canadian churches and Chinese/Canadian churches, and ministries that help churches educate children about missions. He also oversees Wycliffe's new efforts to engage Canadians through social media. Everyday he is faced with a wide range of challenges that are quite different from those he faced in Peru.

He needs your prayers as he leads Wycliffe's efforts to engage hundreds more Canadians in the Bible translation movement.

the WORD is getting out

The Gospels are printed and getting into people's hands in Apurimac Quechua

It was an exciting moment for the AIDIA* translation team, pastors and other workers at the AIDIA office when the first shipment of Scripture in East Apurimac Quechua (a volume of Matthew, Luke and John) arrived shortly before Christmas. They were especially grateful to the Lord for answering prayer and removing the obstacles that for so long had blocked the publication. They immediately started buying as many books as they could to take to their congregations. For the first time, East Apurimac Quechuas are able to access and read the Gospels in their mother tongue. The entire New Testament is in first draft and they hope to have the New Testament manuscript ready for layout by the end of September.

This is very exciting for us and our team since it is the fruit of many years of hard labour and investment. You have played an important role in this through your prayers and support of us and AIDIA.

*AIDIA, in Abancay in the department of Apurimac, is one of the interdenominational Quechua organizations in southern Peru that we mentored.



praise and prayer

- Praise God that our re-entry to Canadian culture and adjusting to a new way of life, after 10 years in Peru, has gone well.
- Praise God for a new church family we've been able to plug into and for new friends for our whole family.
- Praise God for the new East Apurimac Quechua Scripture publication.
- Praise God for new financial supporters of our ministry.

- Pray that East Apurimac Quechuas will learn to read, use and apply the newly translated Scriptures to their lives and that as a result, many lives will be transformed.
- Pray for Fredi, the director of ATEK, and his wife Judith as they grieve the death of one of their three-year-old twins.
- Pray for Justin in his new role as Vice-President for Mobilization of Wycliffe Canada, as he leads Wycliffe's efforts to engage hundreds more Canadians in the Bible translation movement. Pray for wisdom and guidance as he gives direction and vision to the mobilization team across Canada.
- After home schooling our boys for seven years, my role is very different this year, now that our children are attending a traditional school. As Justin's administrative assistant, pray that I can know how to best come along side him and help him, yet maintain a healthy balance with work and being a mother/homemaker.
- Pray that God will grant both Justin and me wisdom as we raise our boys in a culture that is new to them and that we've been out of touch with for the last decade.
- Pray that our support level will increase to at least the minimum needed to live in Calgary. Pray for new supporters and that several faithful supporters will increase their regular donations.

The prayer of a righteous man is powerful and effective. James 5:16b NIV



upcoming events and travels

Here is a brief list of some upcoming events and travels. Please remember us in your prayers during these times (and others as well!).

- February 20: We will be speaking at Chilliwack Alliance Church
- February 23-24: Justin in Toronto to discuss a new summer linguistic training program at Tyndale University and College
- February 25-27: Justin in Edmonton for Missionsfest Alberta
- March 28-April 1: Justin leads mobilization team planning retreat at Wycliffe Center in Nova Scotia

Calgary is located about one hour east of the Rocky mountains so we find ourselves heading out west on a lot of weekends to explore our new "backyard".



questions & answers



Q: *Why are you doing this instead of overseas missionary work?*

A: I, Justin, have been asked to head up Wycliffe's efforts to mobilize and recruit new missionaries from Canada to serve in the global Bible translation movement. This is a critical leadership need and we have been asked by our president to serve in this way, at this time.

At this moment there are over 2,000 languages that do not yet have any of the Bible. We desperately need more workers. We believe that the most strategic way for us to contribute is to serve in Canada and lead a team that is dedicated to ensuring that in the coming years **hundreds** of Canadians will give their lives to serving the Bibleless peoples of the world. In this way we will multiply ourselves.

Q: *How is your level of financial support?*

A: Wycliffe sets a minimum ministry budget for us, which varies according to location and which includes various administrative and business expenses. Our budget for Calgary is higher than our budget was for Cusco and at this point we are lacking about \$990/month in order to work in Calgary and receive a minimal income. We trust God will provide through people like you. Note: If you have been following our totals you will notice that they have gone up and down a fair bit lately. This has to do with the fact that some have discontinued their giving while others have come on board.

All Wycliffe missionaries, including those working in the home office, rely on God to provide for their financial needs through the gifts of churches and individuals like you. We have never received a regular salary and this has NOT changed since moving to Calgary.

Q: *How can we financially support your ministry?*

A: You can make a one-time donation or begin a plan to regularly donate. If you would like to set up a monthly or annual donation, the most convenient method is to set up a pre-authorized payment. It can be downloaded from wycliffe.ca/give. For our American friends, it is simple to set up a monthly, quarterly or annual donation online. Just go to www.wycliffe.org/give.

To make a tax deductible donation, please make cheques payable to Wycliffe Bible Translators and include a note designating it for *the support of the work of Justin and Tammy Hettinga*.

Wycliffe Canada
4316-10 St. NE
Calgary, AB T2E 6K3

Wycliffe USA
P.O. Box 628200
Orlando, FL 32862-8200

Contributions can also be made by calling:

USA: 1-800-Wycliffe

Canada: 1-800-463-1143

Online contributions:

Canada: www.Wycliffe.ca/giving

USA: www.wycliffe.org/Give/MissionaryMinistries.aspx

Be sure to scroll to the bottom since we will NOT be on the list that appears.



Contact Information

Justin_hettinga@wycliffe.ca
Tammy_hettinga@wycliffe.ca

Home: 403-879-5466
Justin's cell: 403-918-7372
Tammy's cell: 403-918-7327

1208 Renfrew Dr. NE
Calgary, AB T2E 5J5